

CONGA

ROCKSTAR

CONGA ROCKSTAR 3700 GLASS

Aspirador limpiacristales / Window & glass vacuum cleaner



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	16
Istruzioni di sicurezza	20
Instruções de segurança	24
Veiligheidsvoorschriften	28
Instrukcje bezpieczeństwa	32
Bezpečnostní pokyny	36

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	39
2. Antes de usar	39
3. Montaje del producto	39
4. Funcionamiento	40
5. Limpieza y mantenimiento	40
6. Especificaciones técnicas	40
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	41
8. Garantía y SAT	41
9. Copyright	41

INDEX

1. Parts and components	42
2. Before use	42
3. Product assembly	42
4. Operation	43
5. Cleaning and maintenance	43
6. Technical specifications	43
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	44
8. Technical support and warranty	44
9. Copyright	44

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	45
2. Avant utilisation	45
3. Montage de l'appareil	45
4. Fonctionnement	46
5. Nettoyage et entretien	46
6. Spécifications techniques	46
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	47
8. Garantie et SAV	47
9. Copyright	47

INHALT

1. Teile und Komponenten	48
2. Vor dem Gebrauch	48
3. Montage des Produkts	48
4. Bedienung	49
5. Reinigung und Wartung	49

6. Technische Spezifikationen	49
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	50
8. Garantie und Kundendienst	50
9. Copyright	50

INDICE

1. Parti e componenti	51
2. Prima dell'uso	51
3. Montaggio del prodotto	51
4. Funzionamento	52
5. Pulizia e manutenzione	52
6. Specifiche tecniche	52
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	53
8. Garanzia e supporto tecnico	53
9. Copyright	53

ÍNDICE

1. Peças e componentes	54
2. Antes de usar	54
3. Montagem do produto	54
4. Funcionamento	55
5. Limpeza e manutenção	55
6. Especificações técnicas	55
7. Reciclagem de eletrodomésticos	56
8. Garantia e SAT	56
9. Copyright	56

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	57
2. Voor u het toestel gebruikt	57
3. Het toestel monteren	57
4. Werking	58
5. Schoonmaak en onderhoud	58
6. Technische specificaties	58
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	59
8. Garantie en technische ondersteuning	59
9. Copyright	59

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	60
2. Przed użyciem	60
3. Montaż produktu	61
4. Funkcjonowanie	61
5. Czyszczenie i konserwacja	61
6. Dane techniczne	61
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	62
8. Gwarancja i Serwis techniczny	62
9. Copyright	62

OBSAH

1. Části a složení	63
2. Před použitím	63
3. Montáž produktu	63
4. Fungování	64
5. Čištění a údržba	64
6. Technické specifikace	64
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	65
8. Záruka a technický servis	65
9. Copyright	65

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- Apague y desconecte el producto de la toma de corriente antes de realizar la limpieza o las operaciones de mantenimiento.
- No debe dejar el aparato desatendido mientras está conectado a la toma de corriente.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- El aparato solo debe ser alimentado a una tensión extra baja de seguridad que corresponda a la marca del aparato.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto es compatible solo con superficies planas como ventanas, espejos, cristales, mesas, etc.

- No utilice el producto sobre superficies rugosas, podrían dañar el cabezal.
- No utilice ni aspire productos de limpieza espumosos para prevenir la formación de burbujas.
- No limpie sustancias inflamables, combustibles o explosivas, ni aspire objetos en llamas o humeantes como colillas o cerillas.
- No aspire sustancias dañinas o tóxicas como cloro, lejía, amoníaco, etc.
- No aspire objetos afilados o duros.
- Asegúrese de que la abertura no está siendo bloqueada por polvo, pelusas, pelo ni cualquier otro objeto que pudiera afectar la entrada o salida de aire del aparato.
- No exponga el aparato a luz solar directa, calor o fuego para evitar riesgo de explosión.
- En caso de que se bloquee la entrada de aire, apague el aparato, retire los elementos que causan el bloqueo y vuelva a encenderlo.
- Apague y desconecte el producto de la toma de corriente antes de montarlo, abrirlo, vaciarlo o introducir o retirar cualquiera de los complementos.
- Limpie el producto cuidadosamente y cárguelo completamente en caso de que se vaya a guardar durante un periodo prolongado de tiempo.
- Asegúrese de que el producto está desconectado de la toma de corriente y apagado antes de limpiarlo o repararlo. Para desconectarlo, no tire del cable de alimentación. En su lugar, tire del adaptador.
- No use este producto para aspirar el polvo.

INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA

- **ADVERTENCIA:** para la recarga de la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con el aparato, con referencia TEKA006-0501000EU.
- Este aparato contiene una batería que solo puede ser reemplazada por personal cualificado.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- No desmonte, abra o destruya la batería secundaria.
- No exponga la batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- No utilice ningún otro cargador que no sea el suministrado específicamente para su uso con el equipo.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingestión de una pila o batería.
- Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.

- Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice la batería solo para el fin previsto.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance tasks should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Switch off and unplug the product from the mains before cleaning or maintenance tasks.
- The appliance must not be left unattended while plugged to the mains.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- The appliance must only be powered by a safety extra-low voltage matching appliance specifications.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- This product is only suitable for flat surfaces like windows, mirrors, tables, etc.
- Do not use the product on rough surfaces, as doing so may damage the nozzle.
- Do not use or vacuum foaming cleaning products to prevent bubble formation.

- Do not clean flammable, combustible, or explosive substances, and do not vacuum burning or smouldering objects like cigarette ends or matches.
- Do not vacuum harmful or toxic substances like chlorine, bleach, ammonia, etc.
- Do not vacuum sharp or hard objects.
- Make sure the opening is not blocked by dust, lint, hair, or any other object that may affect the air inlet or outlet of the appliance.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, heat, or fire to avoid the risk of explosion.
- If the air inlet is blocked, turn off the appliance, remove the elements causing the blockage, and restart it.
- Turn off and unplug the product from the socket before assembling, opening, emptying, or inserting or removing any accessories.
- Clean the product carefully and charge it completely if you are planning to store it for a long period of time.
- Make sure the appliance is unplugged from the mains and switched off before cleaning or repairing. To disconnect it, do not pull the power cord. Instead, pull on the adapter.
- Do not use this product to vacuum dust.

BATTERY INSTRUCTIONS

- **WARNING:** to recharge the battery, use only the power supply unit provided with the appliance, with reference TEKA006-0501000EU.
- The appliance contains a battery that should only be replaced by qualified personnel.
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.

- Do not disassemble, open, or break the secondary battery.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Do not use any charger other than the one supplied specifically for this appliance.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Secondary cells and batteries must be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- Do not leave the battery on prolonged charge when not in use.
- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to obtain maximum performance.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Use the battery only for its intended purpose.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une très faible tension de sécurité, correspondant à celle indiquée sur l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ce produit peut être seulement utilisé sur des surfaces plates comme les vitres, les miroirs, les verres, les tables, etc.

- N'utilisez pas le produit sur des surfaces rugueuses, la raclette pourrait s'abîmer.
- N'utilisez ni n'aspirez de produits de nettoyage moussants afin d'éviter la prolifération de bulles.
- Ne nettoyez pas de substances inflammables, combustibles ou explosives. N'aspirez non plus d'objets en feu, comme des allumettes ou des mégots.
- N'aspirez pas de substances dangereuses ou toxiques, telles que le chlore, l'eau de Javel, l'ammoniaque, etc.
- N'aspirez pas d'objets durs ou pointus.
- Assurez-vous que l'ouverture n'est pas obstruée par de la poussière, des peluches, des cheveux ou tout autre objet qui puisse empêcher l'entrée ou la sortie d'air de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou au feu afin d'éviter tout risque d'explosion.
- Au cas où l'entrée d'air serait obstruée, éteignez l'appareil, retirez les éléments bloquants et rallumez-le.
- Éteignez et débranchez le produit de la prise de courant avant de le monter, de l'ouvrir, de le vider ou d'introduire ou retirer une de ses pièces.
- Nettoyez l'appareil soigneusement et chargez-le complètement si vous allez le ranger pendant une longue période.
- Assurez-vous que l'appareil soit bien éteint et débranché de la prise de courant avant de le nettoyer ou de le réparer. Ne tirez pas du câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez sur l'adaptateur.
- N'utilisez pas ce produit pour aspirer la poussière.

INSTRUCTIONS DE LA BATTERIE

- AVERTISSEMENT : pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil, avec référence TEKA006-0501000EU.
- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par du personnel qualifié.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne détruisez pas la batterie secondaire.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de les stocker à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs qui ne sont pas spécifiquement fournis pour être utilisés avec cet appareil.
- En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, consultez votre médecin immédiatement.
- Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant d'être utilisées. Utilisez toujours le chargeur adéquat et consultez les instructions du fabricant ou le manuel d'instructions du chargeur pour connaître les instructions de charge appropriées.

- Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie plusieurs fois pour obtenir un rendement maximal.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit einer Schutzkleinspannung versorgt werden, die dem Fabrikat des Gerätes entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur für flachen Oberflächen wie Fenstern,

Spiegeln, Glas, Tischen usw. geeignet.

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf rauen Oberflächen, da dies die Düse beschädigen kann.
- Verwenden oder saugen Sie keine Schaumreinigungsmittel, um die Bildung von Blasen zu verhindern.
- Reinigen Sie keine brennbaren oder entzündlichen Substanzen und saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten oder Streichhölzer auf.
- Atmen Sie keine schädlichen oder giftigen Substanzen wie Chlor, Bleichmittel, Ammoniak usw. ein.
- Saugen Sie keine scharfen oder harten Gegenstände auf.
- Stellen Sie sicher, dass die Öffnung nicht durch Staub, Fusseln, Haare oder andere Gegenstände blockiert wird, die den Lufteinlass oder -auslass des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Hitze oder Feuer aus, um Explosionsgefahr zu vermeiden.
- Wenn der Lufteinlass blockiert ist, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Elemente, die die Blockade verursachen, und schalten Sie es wieder ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Anbaugeräte montieren, öffnen, entleeren oder einsetzen oder entfernen.
- Reinigen Sie das Produkt sorgfältig und laden Sie es vollständig ein, wenn es über eine längere Zeit gelagert werden soll.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor Reinigung ausgeschaltet und getrennt von der Steckdose ist. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst, um es davon zu trennen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Staubsaugen.

BATTERIEANWEISUNGEN

- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil, Referenz TEKA006-0501000EU.
- Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nur von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden darf.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Sekundärbatterie darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Sowohl Batterien als auch Zellen können unter extremen Bedingungen auslaufen. Im Falle eines Zellenlecks darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung mit dem Gerät geliefert wurde.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Batterien und Akkus müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder das Handbuch des Geräts für die korrekten Ladeanweisungen.

- Lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn er nicht benutzt wird.
- Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, den Akku mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo prodotto può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o realizzare operazioni di manutenzione.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla presa di corrente.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- L'apparecchio deve essere alimentato solo ad una tensione extrabassa di sicurezza corrispondente alla marca dell'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Questo prodotto è compatibile solo con superficie piane come finestre, specchi, vetri, tavoli, ecc.

- Non utilizzare il prodotto su superfici rugose, poiché potrebbero danneggiare la testina.
- Non utilizzare né aspirare detergenti per la pulizia schiumosi per prevenire la formazione di bollicine.
- Non pulire sostanze infiammabili, combustibili o esplosive, non aspirare oggetti in fiamme o fumanti come mozziconi di sigarette o fiammiferi.
- Non aspirare sostanze dannose o tossiche come cloro, candeggina, ammoniaca, ecc....
- Non aspirare oggetti affilati o duri.
- Assicurarsi che l'apertura non sia ostruita da polvere, pelucchi, capelli o qualsiasi altro oggetto che possa compromettere l'ingresso o l'uscita dell'aria dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta, calore o fuoco per evitare il rischio di esplosione.
- In caso di blocco dell'entrata dell'aria, spegnere l'apparecchio, rimuovere gli elementi che provocano il blocco e riaccenderlo.
- Spegnere e scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di montarlo, aprirlo, pulirlo, svuotarlo, introdurre o rimuovere qualsiasi complemento.
- Pulire accuratamente il prodotto e caricarlo completamente se deve essere conservato per un lungo periodo di tempo.
- Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente e spento prima di effettuare la pulizia o manutenzione. Per scollegarlo, non tirare il cavo di alimentazione. Invece, tirare l'adattatore.
- Non usare questo prodotto per aspirare la polvere.

ISTRUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

- **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'apparecchio con codice TEKA006-0501000EU.
- Questo apparecchio contiene una batteria che può essere sostituita solo da personale qualificato.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non smontare, aprire o danneggiare la batteria secondaria.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Evitare la conservazione alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- Sia le batterie che le pile possono avere delle perdite in condizioni estreme. In caso di perdita di una pila, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito per l'uso con questo apparecchio.
- In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- Le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchio per istruzioni di ricarica corrette.
- Non lasciare la batteria in carica per un periodo prolungato quando non è in uso.
- Dopo lunghi periodi di riposizione, potrebbe essere

necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere massime prestazioni.

- Conservare il manuale d'istruzioni originale del prodotto per riferimenti futuri.
- Utilizzare la batteria solo per l'uso previsto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Desligue e desconecte o aparelho da rede antes da limpeza ou manutenção.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado a uma tomada.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- O dispositivo só deve ser alimentado com uma tensão de segurança muito baixa, correspondente à que está marcada no dispositivo.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.

- Este produto só é compatível com superfícies planas tais como janelas, espelhos, vidros, mesas, etc.
- Não utilize o produto em superfícies rugosas, isto pode danificar a cabeça.
- Não utilize ou aspire produtos de limpeza com espuma para evitar a formação de bolhas.
- Não limpe substâncias inflamáveis, combustíveis ou explosivas, nem aspire objetos a arder ou a fumar, tais como pontas de cigarro ou fósforos.
- Não inale substâncias nocivas ou tóxicas, tais como cloro, lixívia, amoníaco, etc.
- Não aspire objetos afiados ou duros.
- Certifique-se de que nenhuma das aberturas está bloqueada por pó, algodão, cabelo ou qualquer outro objeto que possa afetar a entrada ou saída de ar do dispositivo.
- Não exponha a unidade à luz solar direta, calor ou fogo para evitar o risco de explosão.
- Se a entrada de ar estiver bloqueada, desligue o dispositivo, remova os elementos que causam o bloqueio e reinicie-o.
- Desligue e desconecte o produto da tomada antes de montar, abrir ou esvaziar o produto, ou inserir ou remover qualquer acessório.
- Limpe cuidadosamente o produto e carregue-o completamente se for para ser armazenado por um longo período de tempo.
- Certifique-se de que o produto está desligado e desconectado da corrente elétrica antes de limpá-lo ou repará-lo. Para o desligar, não puxar do cabo de alimentação. Em vez disso, puxe do adaptador.
- Não utilize este produto para aspirar pó.

INSTRUÇÕES DA BATERIA

- ADVERTÊNCIA: para carregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação fornecida com o dispositivo, com referência TEKA006-0501000EU.
- Este dispositivo contém uma bateria que só pode ser substituída por pessoal qualificado.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não desmonte, abra ou destrua a baterias secundária.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não submeta as baterias a choques mecânicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de células, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente os olhos com água limpa em abundância durante pelo menos 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Não utilize outro carregador que não seja o fornecido especificamente para utilização com este aparelho.
- Em caso de ingestão de uma bateria, consulte imediatamente um médico.
- As pilhas e baterias secundárias devem ser carregadas antes de serem utilizadas. Utilizar sempre o carregador correto e consultar as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas.
- Não deixe uma bateria com carga prolongada quando não estiver a ser utilizada.

- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Guarde a documentação original do produto para referência futura.
- Utilizar a bateria apenas para o fim a que se destina.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het op het lichtnet is aangesloten.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Het apparaat mag alleen worden gevoed met een extra lage veiligheidsspanning die overeenkomt met het merk van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Dit product is alleen geschikt voor vlakke oppervlakken zoals ramen, spiegels, glas, tafels, enz.

- Gebruik het product niet op ruwe oppervlakken, omdat dit de kop kan beschadigen.
- Gebruik of zuig geen schuimreinigers om luchtbelvorming te voorkomen.
- Maak geen ontvlambare, brandbare of explosieve stoffen schoon en zuig geen brandende of rokende voorwerpen op, zoals sigarettenpeuken of lucifers.
- Zuig geen schadelijke of giftige stoffen op, zoals chloor, bleekwater, ammoniak, enz.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op.
- Zorg ervoor dat de opening niet wordt geblokkeerd door stof, pluizen, haar of enig ander voorwerp dat de luchtinlaat of -uitlaat van het apparaat kan beïnvloeden.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, hitte of vuur om explosiegevaar te voorkomen.
- Indien de luchtinlaat geblokkeerd is, schakel het apparaat uit, verwijder de elementen die de blokkering veroorzaken en schakel het weer in.
- Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact alvorens het te monteren, te openen, te legen of een van de hulpstukken te plaatsen of te verwijderen.
- Maak het product grondig schoon en laad het volledig op als u het voor langere tijd wilt opbergen.
- Zorg ervoor dat het product is losgekoppeld van het lichtnet en is uitgeschakeld voordat u het reinigt of repareert. Trek niet aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek in plaats daarvan aan de adapter.
- Gebruik dit product niet om stof op te zuigen.

INSTRUCTIES VOOR DE ACCU

- **WAARSCHUWING:** gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de bij het apparaat geleverde voedingseenheid, referentie TEKA006-0501000EU.
- Dit apparaat bevat een batterij die alleen door gekwalificeerd personeel mag worden vervangen.
- Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.
- Demonteer, open of vernietig de secundaire batterij niet.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een celledak, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Gebruik geen andere lader dan de lader die speciaal voor gebruik met dit apparaat is geleverd.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.
- Batterijen en secundaire batterijen moeten vóór gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de juiste oplader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor de juiste oplaadinstructies.
- Laat een batterij niet langdurig opladen wanneer deze niet wordt gebruikt.

- Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn de batterij verscheidene keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de batterij alleen voor het beoogde doel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zasady związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Wyłącz i odłącz produkt od gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności konserwacyjnych.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym, które odpowiada marce urządzenia.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.

- Ten produkt jest zgodny tylko z płaskimi powierzchniami, takimi jak okna, lustra, szkło, stoły itp.
- Nie używaj produktu na szorstkich powierzchniach, mogą one uszkodzić głowicę.
- Nie używaj ani nie odkurzaj pieniających się środków czyszczących, aby zapobiec tworzeniu się pęcherzyków.
- Nie czyść substancji łatwopalnych, palnych lub wybuchowych ani nie podnoś płonących lub palących przedmiotów, takich jak niedopałki lub zapalniczki.
- Nie wdychać szkodliwych lub toksycznych substancji, takich jak chlor, wybielacz, amoniak itp.
- Nie odkurzaj ostrych przedmiotów.
- Upewnij się, że otwór nie jest zablokowany przez kurz, kłaczki, włosy lub inne przedmioty, które mogłyby mieć wpływ na wlot lub wylot powietrza z urządzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła lub ognia, aby uniknąć ryzyka wybuchu.
- W przypadku zablokowania wlotu powietrza należy wyłączyć urządzenie, usunąć przedmioty powodujące zablokowanie i włączyć je ponownie.
- Wyłącz i odłącz produkt od gniazdka elektrycznego przed montażem, otwieraniem, opróżnianiem lub wkładaniem lub wyjmowaniem jakichkolwiek akcesoriów.
- Ostrożnie wyczyść produkt i całkowicie go naładuj na wypadek, gdyby miał być przechowywany przez dłuższy czas.
- Przed czyszczeniem lub serwisowaniem upewnij się, że produkt jest odłączony od gniazdka elektrycznego i wyłączony. Aby odłączyć, nie ciągnij za przewód zasilający. Zamiast tego wyciągnij adapter.
- Nie używaj tego produktu do odkurzania kurzu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BATERII

- OSTRZEŻENIE: do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego
- To urządzenie posiada baterię, którą może wymienić wyłącznie wykwalifikowany personel.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczy baterii dodatkowej.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie narażaj baterii na wstrząsy mechaniczne.
- Zarówno baterie, jak i ogniwa mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku komórek nie dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie używaj innej ładowarki niż ta dostarczona specjalnie do użytku z urządzeniem.
- W przypadku potknięcia baterii lub baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Ogniwa i akumulatory wtórne należy naładować przed użyciem. Zawsze używaj właściwej ładowarki i zapoznaj się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi urządzenia, aby uzyskać instrukcje prawidłowego ładowania.
- Nie pozostawiaj długo ładowanej baterii, gdy nie jest używana.
- Po długim okresie przechowywania może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie akumulatora w

celu uzyskania maksymalnej wydajności.

- Prosimy o zachowanie oryginalnej dokumentacji produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj baterii tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Před čištěním nebo údržbou vypněte produkt a odpojte jej ze zásuvky.
- Spotřebič nesmíte nechávat bez dozoru, pokud je připojen k elektrické zásuvce.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Spotřebič smí být napájen pouze bezpečnostním velmi nízkým napětím odpovídajícím značce spotřebiče.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento produkt je kompatibilní pouze s rovnými povrchy, jako jsou okna, zrcadla, sklo, stoly atd.
- Výrobek nepoužívejte na drsné povrchy, mohly by poškodit hlavu.
- Nepoužívejte ani nevysávejte pěnivé čisticí prostředky, abyste zabránili tvorbě bublin.

- Nečistěte hořlavé nebo výbušné látky nebo nevysívejte předměty, které hoří nebo doutnají, jako jsou nedopalky cigaret nebo zápalky.
- Nevysávejte škodlivé nebo toxické látky, jako je chlor, bělidlo, amoniak atd.
- Nepoužívejte k vysávání ostrých nebo tvrdých předmětů.
- Ujistěte se, že otvor není blokován prachem, vlákny, vlasy nebo jiným předmětem, který by mohl ovlivnit přívod nebo odvod vzduchu ze spotřebiče.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření, horku nebo ohni, aby nedošlo k výbuchu.
- V případě, že je přívod vzduchu zablokován, vypněte spotřebič, odstraňte předměty způsobující ucpání a znovu jej zapněte.
- Před montáží, otevřením, vyprázdněním nebo vložením nebo vyjmutím jakéhokoli příslušenství vypněte a odpojte produkt z elektrické zásuvky.
- Pečlivě vyčistěte produkt a plně jej nabijte pro případ, že bude skladován delší dobu.
- Před čištěním nebo opravou se ujistěte, že je výrobek odpojen od elektrické sítě a vypnut. Pro odpojení netahejte za kabel. Místo toho zatáhněte za adaptér.
- Nepoužívejte tento výrobek k vysávání prachu.

POKYNY PRO POUŽITÍ BATERIE

- **VAROVÁNÍ:** k dobíjení baterie používejte pouze napájecí jednotku dodanou se zařízením, označení TEKA006-0501000EU.
- Toto zařízení obsahuje baterii, kterou může vyměnit pouze kvalifikovaný personál.

- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Sekundární baterii nerozebírejte, neotevírejte ani neničte.
- Nevystavujte baterii horku nebo ohni. Vyhněte se skladování na přímém slunci.
- Nevystavujte baterii mechanickým otřesům.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku článku nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.
- Nepoužívejte jinou nabíječku než tu, která je speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.
- V případě spolknutí baterie nebo baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Články a sekundární baterie musí být před použitím nabity. Vždy používejte správnou nabíječku a správné pokyny pro nabíjení najdete v pokynech výrobce nebo v příručce k zařízení.
- Nenechávejte baterii dlouho nabitou, když se nepoužívá.
- Po dlouhé době skladování může být nutné baterii několikrát nabít a vybit, abyste dosáhli maximálního výkonu.
- Uschovejte si prosím původní dokumentaci k produktu pro budoucí použití.
- Používejte baterii pouze k určenému účelu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Boquilla de succión
2. Salida de aire
3. On / Off
4. Pestaña depósito de agua
5. Depósito de agua
6. Indicador de batería
7. Puerto de carga
8. Cable USB
9. Botella pulverizadora con mopa

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Aspirador limpiacristales Conga RockStar 3700 Glass
- Botella pulverizadora con mopa
- Boquilla de succión 220 mm
- Cable USB
- Manual de instrucciones
- Botella pulverizadora con mopa

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Introduzca la boquilla de succión en el cuerpo principal del limpiacristales.

Gire la boquilla de succión en sentido de las agujas del reloj asegurándose de que encaja correctamente.

Fig. 2.

4. FUNCIONAMIENTO

Limpiacristales

Pulse el gatillo. El indicador de batería parpadeará en azul. Aspire la superficie previamente humedecida de arriba hacia abajo.

Fig. 3.

Carga

Introduzca la entrada micro USB al conector del cuerpo principal del producto.

Fig. 4.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Levante el tapón del depósito de agua sucia para vaciar el agua sucia y lave el depósito.

Fig. 5.

Advertencias

- El motor y la batería del producto se encuentran dentro del cuerpo principal, no lo sumerja en agua.
- Asegúrese de que todas las partes del producto estén completamente secas antes de guardarlo.
- No exceda la marca MAX. del depósito de agua sucia para evitar que gotee.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Conga Rockstar 3700 Glass

Referencia del producto: 08058

Tipo de protección: IPX4

Capacidad del depósito de agua sucia: 50 ml

Potencia: 3,7 V DC, 15 W

Datos de la batería:

Designación de la batería: 18650AC20

Capacidad nominal: 2000 mAh, 7,4 wh

Tensión nominal: 3.7 V

Cable del cargador: USB C

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Suction nozzle
2. Air outlet
3. On/Off
4. Water-tank tab
5. Water tank
6. Battery indicator
7. Charging port
8. USB cord
9. Spray bottle with mop

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents

- Conga RockStar 3700 Glass window & glass vacuum cleaner
- Spray bottle with mop
- 220-mm suction nozzle
- USB cord
- Instruction manual
- Spray bottle with mop

3. PRODUCT ASSEMBLY

Insert the suction nozzle on the main body.

Turn the suction nozzle clockwise making sure it fits correctly.

Fig. 2.

4. OPERATION

Cleaning glass surfaces

Pressing the trigger will make the battery indicator flash blue. Then, proceed to vacuuming and cleaning the pre-moistened surface from top to bottom.

Fig. 3.

Recharge

Plug the micro USB inlet to the connector on the main body.

Fig. 4.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Open the waste-water tank cap to empty the waste water and wash the tank.

Fig. 5.

Warnings

- The motor and battery are inside the main body, do not immerse it in water.
- Make sure all parts are completely dry before storing the device.
- Do not exceed the MAX. mark on the waste-water tank to prevent dripping.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Conga Rockstar 3700 Glass

Product reference: 08058

Protection type: IPX4

Waste-water tank capacity: 50 ml

Power: 3,7 V DC, 15 W

Battery data:

Battery designation: 18650AC20

Rated capacity: 2000 mAh, 7.4 wh

Nominal voltage: 3.7 V

Charging cord: USB C

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.



8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Buse d'aspiration
2. Sortie d'air
3. On/Off
4. Languette du réservoir d'eau
5. Réservoir d'eau
6. Témoin lumineux de la batterie.
7. Port de charge
8. Câble USB
9. Pulvérisateur avec serpillière

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Aspirateur lave-vitres Conga RockStar 3700 Glass
- Pulvérisateur avec serpillière
- Raclette de 220 mm
- Câble USB
- Manuel d'instructions
- Pulvérisateur avec serpillière

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Introduisez la buse d'aspiration dans l'unité principale de l'appareil.

Tournez la raclette dans le sens des aiguilles d'une montre en vous assurant qu'elle s'emboîte correctement.

Img. 2.

4. FONCTIONNEMENT

Comment l'utiliser sur les fenêtres

Appuyez sur la gâchette, l'indicateur de batterie clignotera en bleu, et aspirez la surface humidifiée au préalable de haut en bas.

Img. 3.

Charge

Introduisez l'entrée micro USB dans le connecteur de l'unité principale du produit.

Img. 4.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Soulevez le bouchon du réservoir d'eau sale pour vider l'eau sale et laver le réservoir.

Img. 5.

Avertissements

- Le moteur et la batterie sont intégrés dans l'unité principale, veuillez ne pas la submerger dans l'eau.
- Veuillez vous assurer que toutes les parties du produit sont complètement sèches avant de le ranger.
- Ne dépassez pas la marque « MAX » du réservoir d'eau sale pour éviter l'égouttement.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Conga Rockstar 3700 Glass

Référence : 08058

Type de protection : IPX4

Capacité du réservoir d'eau sale : 50 ml

Puissance : 3,7 V DC, 15 W

Données sur la batterie :

Désignation de la batterie : 18650AC20

Capacité nominale : 2000 mAh, 7.4 wh

Tension nominale : 3.7 V

Câble du chargeur : USB C

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Saugdüse
2. Luftauslass
3. On / Off
4. Lasche des Wassertanks
5. Wassertank
6. Akkustandanzeiger
7. Akkuladegerät
8. USB Kabel
9. Sprühflasche mit Mopp

HINWEIS:

*Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, kontaktieren Sie bitte umgehend den offiziellen technischen Service von Cecotec.

Inhalt der Box

- Conga RockStar 3700 Glass Fensterreiniger
- Sprühflasche mit Mopp
- 220 mm breit Saugdüse
- USB Kabel
- Bedienungsanleitung
- Sprühflasche mit Mopp

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Führen Sie die Saugdüse in den Hauptkörper des Wischers ein.

Drehen Sie den Ansaugstutzen im Uhrzeigersinn und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.

Abb. 2.

4. BEDIENUNG

Fensterreiniger

Drücken Sie den Auslöser, die Batterieanzeige blinkt blau, und saugen Sie die vorgefeuchtete Oberfläche von oben nach unten ab.

Abb. 3.

Aufladung

Stecken Sie den Mikro-USB in den Anschluss am Hauptgehäuse des Geräts.

Abb. 4.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Heben Sie den Deckel des Schmutzwassertanks an, um das Schmutzwasser zu entleeren und den Tank zu reinigen.

Abb. 5.

Warnungen

- Der Motor und die Batterie des Geräts befinden sich im Inneren des Hauptkörpers, nicht in Wasser tauchen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Produkts vor der Lagerung vollständig trocken sind.
- Überschreiten Sie nicht die MAX-Markierung auf dem Schmutzwassertank, um ein Nachtropfen zu vermeiden.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Conga Rockstar 3700 Glass

Referenz des Gerätes: 08058

Schutzart: IPX4

Fassungsvermögen des Schmutzwassertanks: 50 ml

Leistung: 3.7 V DC, 15 W

Batterie Daten:

DEUTSCH

Bezeichnung der Batterie: 18650AC20

Nennkapazität: 2000 mAh, 7,4 wh

Nennspannung: 3,7 V

Ladekabel USB C

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.



Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Beccuccio di aspirazione
2. Uscita dell'aria
3. On / Off
4. Linguetta del serbatoio d'acqua
5. Serbatoio d'acqua
6. Indicatore della batteria
7. Porta di ricarica
8. Cavo USB
9. Flacone spray con panno

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Aspiratore lavavetri Conga RockStar 3700 Glass
- Flacone spray con panno
- Beccuccio di aspirazione da 220 mm
- Cavo USB
- Manuale di istruzioni
- Flacone spray con panno

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Inserire il beccuccio di aspirazione nel corpo principale del lavavetri.

Ruotare il beccuccio di aspirazione in senso orario, accertandosi d'inserirlo correttamente.

Fig. 2.

4. FUNZIONAMENTO

Pulizia dei vetri

Premendo il grilletto, l'indicatore della batteria lampeggerà di blu; poi, aspirare la superficie pre-umidificata dall'alto verso il basso.

Fig. 3.

Ricarica

Inserire il cavo micro USB nel connettore sul corpo principale del prodotto.

Fig. 4.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Sollevarlo il tappo del serbatoio d'acqua sporca per svuotare l'acqua sporca e lavare il serbatoio.

Fig. 5.

Avvertenze

- Il motore e la batteria si trovano all'interno del corpo principale, non immergere in acqua.
- Assicurarsi che tutte le parti del prodotto siano completamente asciutte prima di riporlo.
- Non superare l'indicatore MAX, situato sul serbatoio d'acqua sporca per evitare che goccioli.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Conga Rockstar 3700 Glass

Codice prodotto: 08058

Tipo di protezione: IPX4

Capacità del serbatoio d'acqua sporca: 50 ml

Potenza: 3,7 V DC, 15 W

Dati della batteria:

Designazione batteria: 18650AC20

Capacità nominale: 2000 mAh, 7,4 Wh

Tensione nominale: 3,7 V

Cavo del caricatore: USB C

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra contribuirà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig.1.

1. Boca de sucção
2. Saída de ar
3. ON/OFF
4. Aba depósito de água
5. Depósito de água
6. Indicador de bateria
7. Entrada de carga
8. Cabo USB
9. Frasco pulverizador com esfregona

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aspirador limpa-vidros Conga RockStar 3700 Glass
- Frasco pulverizador com esfregona
- Bocal de sucção de 220 mm
- Cabo USB
- Manual de instruções
- Frasco pulverizador com esfregona

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Insira o bocal de sucção no corpo principal do limpa vidros.

Rode o bocal de sucção em sentido horário certificando-se de que encaixa corretamente.

Fig.2.

4. FUNCIONAMENTO

Limpa vidros

Pressione o gatilho, o indicador de bateria piscará a azul, e aspire a superfície pré-umedecida de cima para baixo.

Fig.3.

Carga

Introduza a entrada micro USB ao conector do corpo principal do produto.

Fig.4.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Levantar a tampa do depósito de água suja para esvaziá-la suja e lave-o.

Fig.5.

Advertências

- O motor e a bateria do produto encontram-se dentro do corpo principal, não o submerja em água.
- Certifique-se de que todas as partes do produto estejam completamente secas antes de armazenar.
- Não exceda a marca "MAX." no depósito de água suja para evitar o gotejamento.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Conga Rockstar 3700 Glass

Referência do produto: 08058

Tipo de proteção: IPX4

Capacidade do depósito de água suja: 50 ml

Potência: 3.7 V DC, 15 W

Dados da bateria:

Nomeação da bateria: 18650AC20

PORTUGUÊS

Capacidade nominal: 2000 mAh, 7,4 wh

Tensão nominal: 3,7V

Cabo USB carregador: USB C

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Zuigmond
2. Luchtuitgang
3. On / Off
4. Watertank tab
5. Waterreservoir
6. Batterij-indicator
7. Oplaadpunt
8. USB kabel
9. Spuitfles met dweil

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Conga RockStar 3700 Glass ruitenreiniger
- Sprayfles met dweil
- Zuigmond 220 mm
- USB kabel
- Gebruiksaanwijzing
- Spuitfles met dweil

3. HET TOESTEL MONTEREN

Steek de zuigmond in de behuizing van de raamstofzuiger.
Draai de zuigmond met de klok mee en zorg ervoor dat hij goed past.
Fig. 2.

4. WERKING

Reiniging van glas

Druk op de trekker, de batterij-indicator knippert blauw, en zuig het vooraf bevochtigde oppervlak van boven naar beneden op.
Fig. 3.

Opladen

Steek de micro USB-ingang in de aansluiting op het hoofdgedeelte van het product.
Fig. 4.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Til de dop van de vuilwatertank op om het vuile water te legen en de tank te wassen.
Fig. 5.

Waarschuwingen

- De motor en de batterij van het product bevinden zich in de behuizing, dompel ze niet onder in water.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product volledig droog zijn voordat u het opbergt.
- Overschrijd de max. tekens op de vuilwatertank niet om druppelen te voorkomen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: Conga Rockstar 3700 Glass
Referentie van het product: 08058
Veiligheidsklasse: IPX4
Capaciteit van de vuilwatertank: 50 ml
Vermogen: 3,7 V DC, 15 W
Batterijgegevens:
Batterij aanduiding: 18650AC20
Nominiaal vermogen: 2000 mAh, 7,4 wh
Nominale spanning: 3.7 V
Opladkabel USB C

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet u de batterijen/accu's verwijderen en naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Dysza ssąca
2. Odpowietrznik
3. On/Off
4. Uchwyt zbiornika na wodę
5. Pojemnik na wodę
6. Wskaźnik baterii
7. Wejście do ładowania
8. Kabel USB
9. Butelka zraszacza z mopem

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Odkurzacz do czyszczenia okien Conga RockStar 3700 Glass
- Butelka rozpylacza z mopem
- Dysza ssąca 220 mm
- Kabel USB
- Instrukcja obsługi
- Butelka zraszacza z mopem

3. MONTAŻ PRODUKTU

Włożyć końcówkę ssącą do głównego korpusu urządzenia do mycia okien.

Obróć dyszę ssącą zgodnie z ruchem wskazówek zegara, upewniając się, że jest dobrze dopasowana.

Rys. 2.

4. FUNKCJONOWANIE

Środek do czyszczenia szkła

Naciśnij spust, wskaźnik baterii zacznie migać na niebiesko i odkurz uprzednio zwilżoną powierzchnię od góry do dołu.

Rys. 3.

Ładowanie

Włóż wejście micro USB do złącza w głównej obudowie produktu.

Rys. 4.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Podnieś korek zbiornika brudnej wody, aby opróżnić brudną wodę i umyć zbiornik.

Rys. 5.

Ostrzeżenie

- Silnik i bateria produktu znajdują się wewnątrz korpusu, nie zanurzaj go w wodzie.
- Przed schowaniem upewnij się, że wszystkie części produktu są całkowicie suche.
- Nie przekraczaj znaku MAX. ze zbiornika na brudną wodę, aby zapobiec kapaniu.

6. DANE TECHNICZNE

Model: Conga Rockstar 3700 Glass

Referencja produktu: 08058

Typ ochrony: IPX4

Pojemność zbiornika na brud: 50 ml

Moc: 3,7 V DC, 15 W

Dane baterii:

Oznaczenie baterii: 18650AC20

Pojemność nominalna: 2000 mAh, 7,4 wh

Napięcie normalne: 3.7V

Kabel ładowarki USB: USB C

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i / lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Sací hubice
2. Vývod vzduchu
3. On / Off
4. Záložka nádrže na vodu
5. Nádoba na vodu
6. Indikátor baterie
7. Nabíjecí port
8. Kabel USB
9. Rozstříkovací láhev s mopem

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Čistič oken Conga RockStar 3700 Glass
- Stříkací láhev s mopem
- Sací hubice 220 mm
- Kabel USB
- Manuál
- Rozstříkovací láhev s mopem
-

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Vložte sací hubici do hlavního těla čističe oken.

Otočte sací hubicí ve směru hodinových ručiček a ujistěte se, že správně sedí.

Obr. 2.

4. FUNGOVÁNÍ

Robot na čištění oken

Stiskněte spoušť, indikátor baterie bude blikat modře a vysajte předtím navlhčený povrch odshora dolů.

Obr. 3.

Nabití

Vložte jeden konec micro USB do konektoru na hlavním těle produktu.

Obr. 4.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zvedněte víčko nádrže na špinavou vodu, vyprázdněte špinavou vodu a nádrž umyjte.

Obr. 5.

Upozornění

- Motor a baterie výrobku jsou uvnitř hlavního těla, neponořujte je do vody.
- Před uložením se ujistěte, že všechny části výrobku jsou zcela suché.
- Nepřekračujte značku MAX. z nádrže na špinavou vodu, abyste zabránili

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model: Conga Rockstar 3700 Glass

Reference produktu: 08058

Třída ochrany: IPX4

Objem nádrže na znečištěnou vodu: 50 ml

Výkon: 3,7 V DC, 15 W

Údaje o baterii:

Nepřekračujte značku MAX. z nádrže na špinavou vodu, abyste zabránili jejímu odkapávání.

18650AC20

Jmenovitá kapacita: 2000mAh, 7,4Wh

Nominální napětí: 3.7 V

Nabíjecí kabel: USB C

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento produkt dosáhne konce své životnosti, měli byste vyjmout baterie/baterie/akumulátory a její odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

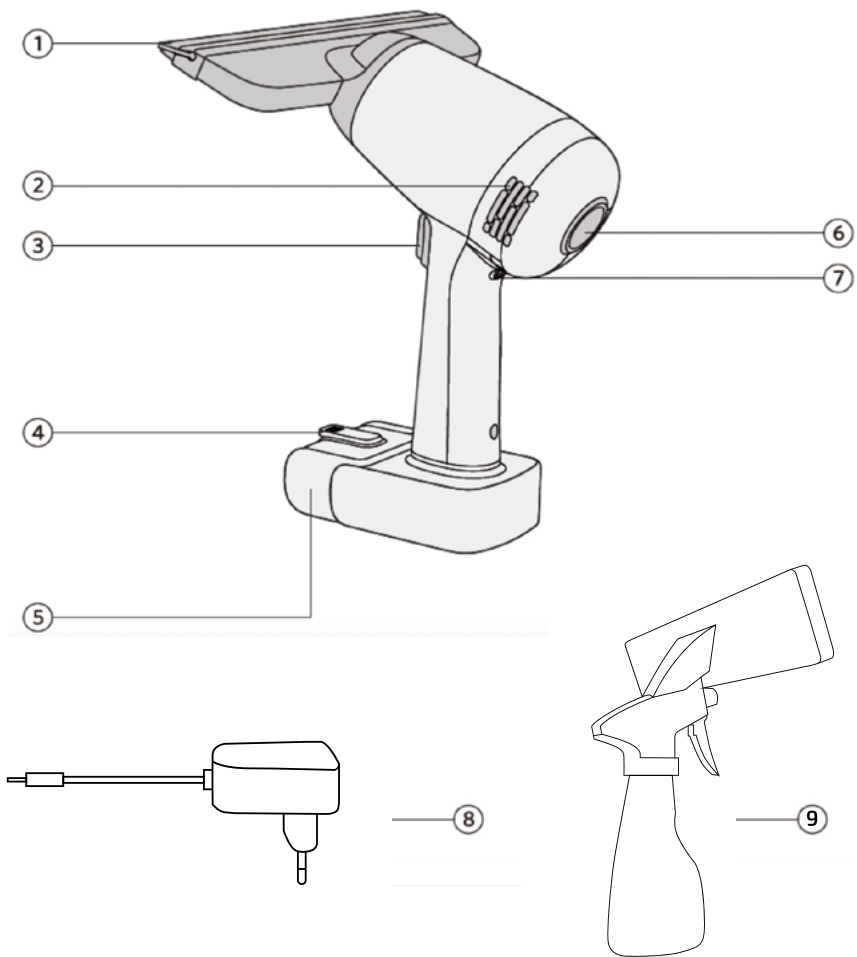


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

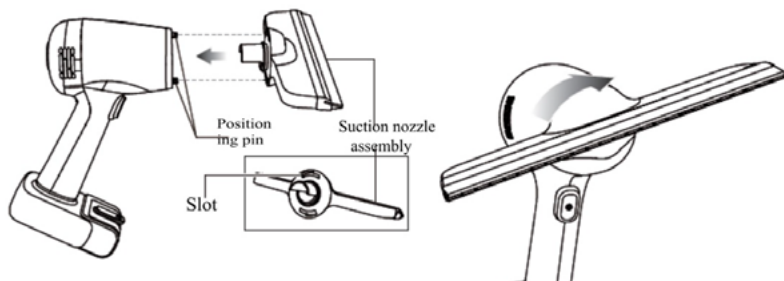


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr. 2

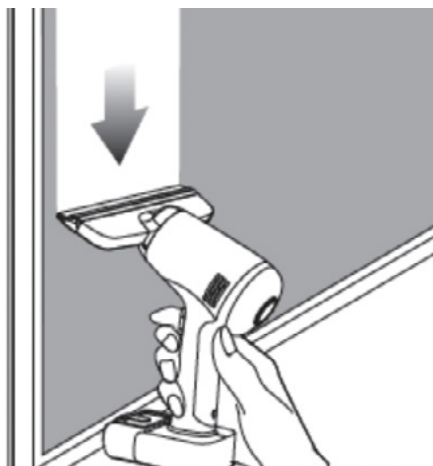


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV_01221128